



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 March 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 154 повестки дня

Десятилетие международного права Организации
Объединенных Наций

Письмо постоянных представителей Нидерландов и Российской Федерации от 10 сентября 1999 года на имя Генерального секретаря

Добавление

Приложение

Итоги празднования столетия первой Международной конференции мира: доклад по итогам празднования

Представленный правительствами Королевства Нидерландов и Российской Федерации доклад по итогам обсуждения экспертами трех «тем столетия», Дворец мира, Гаага, 17–18 мая 1999 года, и Смольный, Санкт-Петербург, 22–25 июня 1999 года.

Добавление

Доклады, комментарии и выступления

Следующие доклады и комментарии были представлены¹ экспертами в ходе обсуждений, приуроченных к столетней годовщине, и размещены в сети Интернет Исполнительным секретариатом².

¹ Документы представлялись на языках, используемых во Дворце мира: английском или французском.

² http://www.minbuza.nl/english/conferences/c_peace_docs.html.

Все документы были размещены в виде файлов Adobe® Acrobat® files (*.pdf), с тем чтобы обеспечить перекрестный доступ и гарантировать целостность документов. Программа, необходимая для чтения и печатания в формате Acrobat® Reader®, была представлена через Интернет.

Название документа	Название файла
“Arms Control and Disarmament: One of the Main Themes of the Hague Peace Conference” («Контроль над вооружениями и разоружение: одна из основных тем Гаагской конференции мира 1899 года») автор: Ханс Бликс	melb-bli.pdf
“Prospects for Nuclear disarmament: Sir Kenneth Bailey. Memorial Lecture” («Перспективы ядерного разоружения: лекция, посвященная памяти сэра Кеннета Бейли») автор: Джаянатха Дханапала	melb-dha.pdf
“Asia-Pacific Approaches to Disarmament, The Peaceful Settlement of Disputes and International Humanitarian Law” («Подходы к разоружению в азиатско-тихоокеанском регионе, мирное урегулирование споров и международное гуманитарное право») автор: distinguished Александер Даунер, член парламента, министр иностранных дел Австралии	melb-dow.pdf
“Achieving peace in Cambodia” («Достижение мира в Камбодже») автор: distinguished Гарет Эванз, член парламента	melb-eva.pdf
“Session on Cambodia” («Совещание, посвященное Камбодже») автор: Тони Кевин	melb-kev.pdf
Выступление Рашита Л. Хамидулина на торжественном мероприятии, посвященном столетию Гаагской конференции мира 1899 года	melb-kha.pdf
“The 1899 Hague Peace Conference and the Development of the Laws of War: Asia’s Contribution to the Quest for Humanitarianism” («Гаагская конференция мира 1899 года и развитие правил и обычаев войны: вклад Азии в усилия по обеспечению гуманности») автор: Витит Мунтархорн	melb-mun.pdf
“Arms Control and Disarmament: The Development in the Asia-Pacific Region” («Контроль над вооружениями и разоружение: тенденции в азиатско-тихоокеанском регионе») автор: Нугрохо Виснумурти	melb-wis.pdf
“China and the Peaceful Settlement of Disputes” («Китай и мирное урегулирование споров») автор: Кэнин Чжан	melb-zha.pdf
Заявление Ханса ван Мирло, посвященное наследию Конференции мира 1899 года	melb-mlo.pdf

Следующие (основные) выступления прозвучали³ на заседаниях в Смольном, посвященных празднованию столетней годовщины первой Международной конференции мира (22–25 июня 1999 года), и были размещены в сети Интернет Исполнительным секретариатом.

³ На английском, французском или русском языке.

<i>Название документа</i>	<i>Название файла</i>
Вступительная речь Анатолия Л. Колодкина	SP-kolop.pdf
Приветствие президента Российской Федерации Бориса Ельцина Международной конференции «100-летие инициативы России от первой конференции мира 1899 года — к третьей конференции 1999 года»;	SP-yeltzin.pdf
Выступление заместителя министра иностранных дел Российской Федерации С.А. Орджоникидзе	SP-ordzh.pdf
Выступление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Кофи А. Аннана	SP-sgun.pdf
Выступление губернатора Санкт-Петербурга В.А. Яковлева	SP-yakov.pdf
Выступление заместителя Генерального секретаря Постоянной палаты Третейского Суда Филлис Хамилтон	SP-hamil.pdf
“La mise en oeuvre du droit international humanitaire: le grand défi” («Осуществление международного гуманитарного права: монументальная задача») автор: Пьер Келлер, заместитель председателя Международного комитета Красного Креста	SP-icrc.pdf
Выступление Председателя Российского общества Красного Креста, заместителя председателя Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца Л.Г. Потравновой	SP-potra.pdf
Выступление Председателя коалиции неправительственных организаций «Гаагский призыв к миру» Кори Вайс	SP-weiss.pdf
“One aspect of Implementation: Small Arms Control” («Контроль над огнестрельным оружием: один из аспектов осуществления»), выступление статс-секретаря Королевства Нидерландов, председателя Национального организационного комитета по празднованию столетия Ханса ван Мирло	SP-hafmo.pdf
“Disarmament Question” («Вопрос разоружения»), вступительная речь Ханса Бликса	SP-blix.pdf
«Вопросы разоружения» автор: член Конституционного суда Российской Федерации г-н Тузмухамедов	SP-touz.pdf
«Международное гуманитарное право: настоятельная необходимость предотвращения нарушений» автор: Юрий Колосов	SP-kolos.pdf
“Non-judicial Methods of Settling Disputes: Some Thoughts on Implementation” («Несудебные методы урегулирования споров: соображения относительно осуществления»), вступительная речь Кристофера Пинто	SP-pinto.pdf
«Мирное урегулирование конфликтов: прогноз в отношении имплементационных аспектов в XXI веке», Кирилл Геворгян, заместитель директора Правового департамента министерства иностранных дел Российской Федерации	SP-guev.pdf

<i>Название документа</i>	<i>Название файла</i>
“Comments regarding the Revised Report — The Peaceful Settlement of Disputes: Prospects of the Twenty-first Century” («Замечания относительно переработанного доклада — мирное урегулирование споров: перспективы на XXI век» автор: Хо Чон-Вон, директор Второго договорного отдела министерства иностранных дел и внешней торговли Республики Корея	SP-korea.pdf
Выступление заместителя генерального директора Департамента по договорам и правовым вопросам Таиланда г-на Виравханда Вачаратита	SP-thail.pdf
“Conclusions on the Peaceful Settlement of Disputes” («Выводы, касающиеся мирного урегулирования споров»), замечания П.С. Рао	SP-rao.pdf
Заключительное выступление А.Л. Колодкина	SP-kolcl.pdf